



The Grace of Giving 给予的恩典

LESSONS FROM THE
MACEDONIAN CHURCHES

来自马其顿教会的教训



“Giving is not about
transactions;
it's about
transformation.”

给予不是关于**交易**；
而是关于**转变**



God desires is a relationship with us, and giving becomes an expression of our gratitude and love.

神渴望与我们建立关系， 并让给予成为我们感恩与爱的表达。

2 Corinthians 8:1-2

1 And now, brothers and sisters, we want you to know about the grace that God has given the Macedonian churches. 2 **In the midst of a very severe trial, their overflowing joy and their extreme poverty welled up in rich generosity.**

1弟兄们，我把神赐给马其顿众教会的恩告诉你们， 2就是他们在患难中受大试炼的时候，仍有满足的快乐，在极穷之间还格外显出他们乐捐的厚恩。

哥林多后书 8:1-2



2 Corinthians 8:3-4

3 For I testify that they gave as much as they were able, and even **beyond their ability.** **Entirely on their own,** 4 **they urgently pleaded with us for the privilege of sharing in this service to the Lord's people.**

³ 我可以证明他们是**按着力量，而且也过了力量**，自己甘心乐意地捐助，⁴ **再三地求我们，准他们在这供给圣徒的恩情上有份。**
哥林多后书 8:3-4



2 Corinthians 8:5

5 And they exceeded our expectations: **They gave themselves first of all to the Lord, and then by the will of God also to us.**

5 并且他们所做的，不但照我们所想望的，**更照神的旨意，先把自己献给主，又归附了我们。**
哥林多后书 8:5



The Macedonian Motivation Behind Giving 马其顿人奉献的动机

Verse 2 - In the midst of a very severe trial, their overflowing joy and their extreme poverty welled up in rich generosity.

第二节 - 在极大的试炼中，他们因着丰富的喜乐，能够在即便贫穷的情况下依然涌出了极其慷慨的奉献。

**True giving stems from a
heart touched by grace.**

真正的奉献源于一个被恩典感动的心



The Characteristics of Macedonian Giving 马其顿人奉献的特点



**They Gave Beyond
Their Ability (v. 3)**

他们超越能力地奉献。
(第三节)



**They Gave
Willingly (v. 3)**

他们心甘情愿地奉献。
(第三节)



**They Gave Themselves
to the Lord First (v. 5)**

他们先将自己献上。
(第五节)



**“I have held many things in my hands, and I have lost them all;
but whatever I have placed in God’s hands, that I still possess.”**

Corrie Ten Boom 科里·滕·布姆

我曾把许多东西放在手中，但我失去了它们；
然而，无论我把什么交在神的手中，我却依然拥有它。



Practical Applications 应用

1. Embrace the Privilege of Giving

拥抱给予的特权

Giving is not a burden but **a privilege**. It's an opportunity to participate in God's work and express our gratitude. 给予不是负担，而是**特权**。这是参与神工作并表达我们感恩的机会。



Practical Applications 应用

2. Give Proportionately and Sacrificially 按比例并且牺牲地给予

Our giving should reflect not minimum compliance but **maximum devotion**. 我们的奉献应体现出的是最大程度的忠诚，而非最低限度的遵守。



Practical Applications 应用

3. Give Constantly and Cheerfully 持续并喜乐地给予

Regular giving **fosters discipline and joy.**
定期奉献**培养纪律与喜乐。**



The Grace of Giving 给予的恩典

LESSONS FROM THE
MACEDONIAN CHURCHES

来自马其顿教会的教训